SONY

* 4 2 6 5 1 1 9 1 * (1)

IC Recorder

Инструкция по эксплуатации

IC RECORDER

ICD-BX112

© 2011 Sony Corporation

Printed in China

http://www.sony.net/

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио 108-0075, Япония Страна-производитель: Китай

Импортер на территории РФ и название и адрес организации, раположенной на территории РФ, уполномоченной принимать претензии от пользователей:

ЗАО "Сони Электроникс", 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6, Россия

Дата изготовления

Цифровой диктофон : Указана на упаковке
Щелочные батарейки : Рекомендованный срок годности (месяц-год) указан на батарейках.

Страна-изготовитель

Цифровой диктофон : Сделано в Китае

Для покупателей в Европе

Во избежание возможных повреждений органов слуха избегайте длительного прослушивания на высокой громкости.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не подвергайте батареи (в блоке или установленные) длительному воздействию солнечного света, огня и других источников высоких температур.

Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования.

Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Утилизация использованных элементов питания (применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Данный знак на элементе питания или упаковке означает, что элемент питания, поставляемый с устройством, нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами.

На некоторых элементах питания данный символ может комбинироваться с символом химического элемента. Символы ртути (Hg) или свинца (Pb) указываются, если содержание данных металлов менее 0,0005% (для ртути) и 0,004% (для свинца) соответственно.

Обеспечивая правильную утилизацию использованных элементов питания, вы предотвращаете негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, возникающее при неправильной утилизации. Вторичная переработка материалов, использованных при изготовлении элементов питания, способствует сохранению природных ресурсов.

При работе устройств, для которых в целях безопасности, выполнения каких-либо действий или сохранения имеющихся в памяти устройств данных необходима подача постоянного питания от встроенного элемента питания, замену такого элемента питания следует производить только в специализированных сервисных центрах.

Для правильной утилизации использованных элементов питания, после истечения срока службы, сдавайте их в соответствующий пункт по сбору электронного и электрического оборудования.

Об использовании прочих элементов питания, пожалуйста, узнайте в разделе, в котором даны инструкции по извлечению элементов питания из устройства, соблюдая меры безопасности. Сдавайте использованные элементы питания в соответствующие пункты по сбору и переработке использованных элементов питания.

Для получения более подробной информации о вторичной переработке данного изделия или использованного элемента питания, пожалуйста, обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Примечание для покупателей: следующая информация применима только для оборудования, продающегося в странах, где действуют директивы ЕС

Производителем данного устройства является корпорация Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan. Уполномоченным представителем по электромагнитной совместимости (EMC) и безопасности изделия является компания Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих документах.

Относится только к первичным элементам питания, идущим в комплекте с данным изделием.

Поиск и устранение неисправностей

Поиск и устранение неисправностей

Прежде чем обращаться куда-либо по поводу ремонта цифрового диктофона, проверьте следующее. Если не удалось устранить неполадку даже после выполнения всех приведенных инструкций, обратитесь к ближайшему дилеру Sony. Имейте в виду, что записанные сообщения могут быть удалены во время техобслуживания или ремонта устройства.

Индикация на дисплее не исчезает.
Индикация на дисплее нечеткая.
- Перед началом использования цифрового диктофона снимите защитную пленку с окошка дисплея.

Цифровой диктофон не работает.
- Батареи были вставлены без соблюдения полярности.
- Разрядились батареи.

Не слышен звук в громкоговорителе.
- Установлен минимальный уровень громкости.
- Подключены наушники.

Из громкоговорителя слышен звук даже при подключенных наушниках.
- Звук из громкоговорителя может раздаваться, если во время воспроизведения штекер наушников вставлен в гнездо не полностью. Отключите наушники и затем подключите их правильно.

Запись прерывается.
- Включена функция VOR. В меню для "VOR" установите значение "OFF". Подробнее см. в разделе "Параметры меню" на обороте данного буклета.

Слышны помехи.
- Во время записи штекер подключенного микрофона был загрязнен. Очистите штекер.
- Штекер (наушники) загрязнен. Очистите штекер.

Невозможно разделить сообщение.
- Чтобы разделить сообщение, требуется определенный объем свободной памяти.
- Если в папке уже записано 99 сообщений, в данной папке сообщение разделить нельзя. Удалите несколько сообщений.
- Нельзя разделить сообщение в самом его начале (0,5 секунды от начала) или в самом конце (0,5 секунды до конца) сообщения.
- При частом делении какого-либо сообщения устройство может прекратить операции разделения для данного сообщения.
- Выбрано заблокированное сообщение. Перед разделением сообщения для параметра "LOCK" в меню установите значение "OFF".

Слишком высокая или слишком низкая скорость воспроизведения.
- Скорость воспроизведения настраивается с помощью параметра DPC. Повторите настройку скорости в меню с помощью параметра DPC. Подробнее см. в разделе "Параметры меню" на обороте данного буклета.

На дисплее отображается индикация "--:--".
- Не выполнена установка часов.

На индикаторе REC DATE отображается "--Y--M--D" или "--:--".
- Дата записи не отображается, если сообщение было записано, когда часы не были установлены. Подробнее см. в разделе "Параметры меню" на обороте данного буклета.

Сброс настройки часов.
- Настройки часов будут сброшены приблизительно через 1 минуту. При замене батарей вставляйте новые батареи быстро.

В режиме меню отображается меньшее количество элементов меню.
- Набор отображаемых элементов меню зависит от выбранного режима работы (режим остановки, режим воспроизведения или режим записи).

Цифровой диктофон работает неисправно.
- Извлеките и снова вставьте батареи.

Невозможно удалить сообщение.
- Выбрано заблокированное сообщение. Перед удалением сообщения, в меню установите для параметра "LOCK" значение "OFF".

Список сообщений

LO BATT
- Батареи полностью разряжены. Замените старые батареи новыми.

SET DATE
- Установите часы; в противном случае установка будильника невозможна.

FULL (одновременно мигает индикатор REC)
- Объем свободной памяти цифрового диктофона недостаточен. Удалите несколько сообщений перед выполнением записи.

FULL (одновременно мигает индикация "99")
- Поскольку в текущей папке уже имеется 99 сообщений, запись нового сообщения невозможна. Удалите несколько сообщений перед выполнением записи.

FULL (одновременно мигает индикатор папки)
- Перемещение сообщения невозможно, поскольку в папке, в которую требуется переместить сообщение, уже имеется 99 сообщений. Удалите несколько сообщений перед перемещением.

NO DATA
- В выбранной папке отсутствуют сообщения. Из-за этого невозможно переместить сообщение, установить будильник и т.д.

PRE SET
- Попытка установить будильник для воспроизведения сообщения на время, которое было ранее задано для другого сообщения. Проверьте настройку и установите правильную дату и время.

BACK-D
- Попытка установить будильник на прошедшее время. Проверьте настройку и установите правильную дату и время.

LOCK (одновременно мигает индикатор)
- Выбрано заблокированное сообщение. Его невозможно переместить или удалить, к нему невозможно добавить новое сообщение, его невозможно перезаписать или разделить. Перед редактированием сообщения, в меню установите для параметра "LOCK" значение "OFF".

OFF REC-OP
- Невозможно добавить фрагмент или перезаписать сообщение, поскольку для "REC-OP" установлено значение "OFF". Установите для этого параметра значение "ON".

ERR ACCESS
ERR 01 – ERR 06
- Произошла системная ошибка, отличная от указанных выше. Извлеките и снова вставьте батареи.

HOLD
- Включена функция HOLD. Передвиньте переключатель HOLD в направлении, противоположном стрелке. Подробное описание функции HOLD приведено в разделе "Предотвращение случайных операций (HOLD)".

Системные ограничения

Цифровой диктофон имеет некоторые системные ограничения. Нижеописанные проблемы не являются неисправностью цифрового диктофона.

Продолжительность записи сообщений не достигает указанного максимального времени.
- При записи сообщений с использованием различных режимов — SHQ, HQ, SP или LP — фактическая продолжительность записи изменяется в пределах от максимальной продолжительности записи для режима SHQ до максимальной продолжительности записи для режима LP.
- Сумма значения на счетчике (продолжительность записанных сообщений) и располагаемой продолжительности записи может быть меньше максимальной продолжительности записи цифрового диктофона.

Не удается установить точку окончания B.
- Невозможно установить точку окончания B, если не установлена точка начала A.

При установке режима повторного воспроизведения A-B заданные положения немного смещаются.
- Заданные положения могут смещаться в зависимости от сообщений.

Начало работы

Шаг 1: проверка содержимого комплекта поставки

Цифровой диктофон (1)

Щелочные батареи LR03 (размера AAA) (2)

Стереонаушники* (1)

Сумка для переноски* (1)

Стереомикрофон с зажимом для крепления на одежде* (1)

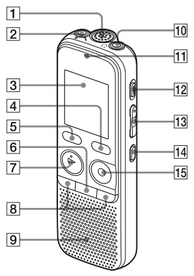
Инструкция по эксплуатации

* Стереонаушники, сумка для переноски и стереомикрофон с зажимом для крепления на одежде- поставляются только с некоторыми моделями и не во все регионы.

Предупреждаем, что любые изменения или модификации данного оборудования, явно не описанные в настоящем руководстве, могут быть причиной лишения права на использование данного оборудования.

Компоненты и органы управления

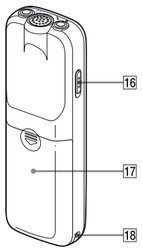
Вид спереди



1 Встроенный микрофон
2 Гнездо (микрофон)*
3 Окошко дисплея
4 Кнопка (папка)/MENU
5 Кнопка DIVIDE
6 Кнопка ■ (стоп)
7 Кнопка ► PLAY/STOP•ENTER*
8 Кнопка –⏮ (проверка/быстрая перемотка назад), ⏭+ (поиск/ускоренная перемотка вперед)
9 Громкоговоритель
10 Гнездо (наушники)
11 Индикатор работы
12 Кнопка ERASE
13 Кнопка VOL (громкость) –/+*
14 Кнопка (повтор) A-B
15 Кнопка ● REC/PAUSE

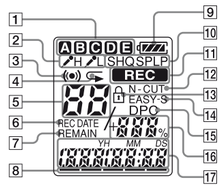
* Эти кнопки и гнездо имеют осязаемую точку. Используйте ее для ориентации при выполнении операций или для идентификации каждого элемента.

Вид сзади



16 Переключатель HOLD
17 Отделение для батарей
18 Отверстие для ремешка (ремешок не прилагается).

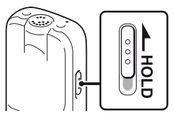
Окошко дисплея



1 Индикатор папки
Отображает выбранную папку (A, B, C, D или E).
2 Чувствительность микрофона
Показывает чувствительность микрофона. Подробное описание параметров приведено в разделе "Параметры меню" на обратной стороне данного буклета.
3 Индикатор будильника
Отображается, если для сообщения установлен будильник.
4 Индикатор повтора воспроизведения
Отображается при повторном воспроизведении сообщения.
5 Номер выбранного сообщения
6 Индикатор REC DATE (дата записи)
Отображается дата или время записи и индикатор REC DATE.
7 Индикатор REMAIN
Когда цифровой диктофон находится в режиме записи или остановки, вместе с индикатором REMAIN отображается располагаемая продолжительность записи, а когда цифровой диктофон находится в режиме воспроизведения, вместе с индикатором REMAIN отображается оставшаяся продолжительность текущего сообщения.
8 Индикация свободной памяти
Отображает оставшийся объем свободной памяти, по мере записи индикатор уменьшается.
9 Индикатор заряда батарей
Отображает оставшийся заряд батарей.
10 Индикатор режима записи
Показывает режим записи, установленный с помощью меню, когда цифровой диктофон находится в режиме остановки, и показывает текущий режим записи, когда цифровой диктофон находится в режиме воспроизведения. Подробное описание параметров приведено в разделе "Параметры меню" на обратной стороне данного буклета.
11 Индикатор REC (запись)
Отображается, когда цифровой диктофон выполняет запись.
12 Индикатор N-CUT (шумоподавление)
Отображается, когда в меню для "N-CUT" установлено значение "ON".
13 Индикатор блокировки
Отображается, когда в меню для "LOCK" установлено значение "ON".
14 Индикатор EASY-S (простой поиск)
Отображается, когда в меню для "EASY-S" установлено значение "ON".
15 Индикатор DPC (Digital Pitch Control)
Отображается, когда в меню для "DPC" установлено значение "ON".
16 Общее число сообщений в папке/значение параметра DPC
17 Индикация истекшего времени/оставшегося времени/даты или времени записи/сообщение

Предотвращение случайных операций (HOLD)

Блокировка кнопок



В режиме записи или воспроизведения передвиньте переключатель HOLD в направлении стрелки. Когда активизирована функция HOLD, позади переключателя виден желтый индикатор. Индикация "HOLD" начнет мигать, указывая на то, что все функции кнопок заблокированы.

Отмена блокировки кнопок

Чтобы разблокировать все кнопки, передвиньте переключатель HOLD в направлении, противоположном стрелке.

Примечание

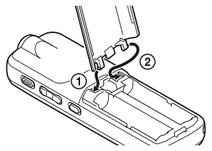
При включении функции HOLD во время записи все функции кнопок блокируются с целью предотвращения случайных операций. В этом случае для остановки записи необходимо сначала отменить функцию HOLD.

Совет

Воспроизведение звука, связанного с будильником, можно остановить даже при включенной функции HOLD, нажав любую кнопку. (Обычное воспроизведение остановить нельзя.)

Шаг 2: подготовка источника питания

Сдвиньте и поднимите крышку отделения для батарей, вставьте щелочные батареи LR03 (размер AAA), соблюдая полярность, и закройте крышку.
Если крышка отделения для батарей случайно выскочит, установите ее на место, как показано на рисунке.



Советы
- Записанные сообщения и настройки будильника не удаляются даже при замене батарей.
- При замене батарей часы продолжают работать в течение некоторого периода времени после извлечения батарей.
- Даже если цифровой диктофон не используется, происходит незначительное потребление энергии батарей. Срок службы батарей в этом случае зависит от влажности и других условий окружающей среды. Обычно батареи служат около 2 месяцев. Если не планируется использование цифрового диктофона в течение длительного периода времени, рекомендуется отключить питание или извлечь батареи.

Примечания
- Не используйте в данном цифровом диктофоне марганцевые батареи.
- При замене батарей обе устанавливаемые батареи должны быть новыми.

Когда следует заменять батареи

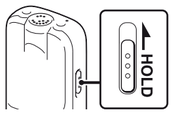
Индикатор заряда батарей в окошке дисплея отображает состояние батарей.

Индикация заряда батарей

: Замените прежние батареи на новые.

: Начнет мигать индикация "LO BATT", и цифровой диктофон прекратит работать.

Шаг 3: включение цифрового диктофона



Передвиньте переключатель HOLD в направлении, противоположном стрелке. Цифровой диктофон включится, и замигает индикация "ACCESS".

Выключение питания

Во избежание быстрой разрядки батарей в то время, когда цифровой диктофон не используется, необходимо выключить питание.

В режиме остановки передвиньте переключатель HOLD в направлении стрелки. Замигает индикация "OFF". Через несколько секунд цифровой диктофон выключится.

Советы
- Рекомендуется выключать цифровой диктофон, если он не будет использоваться в течение длительного времени.
- Если в течение 10 минут после включения цифрового диктофона не будет выполнено никаких операций, дисплей отключится автоматически. (Чтобы включить дисплей, нажмите любую кнопку.)

Шаг 4: установка часов

Перед началом использования цифрового диктофона снимите защитную пленку с окошка дисплея.
Чтобы использовать функцию будильника или записать дату и время, необходимо установить часы.
Если батареи устанавливаются впервые или после того, как цифровой диктофон находился некоторое время без батарей, отобразится поле установки часов, а затем в окошке дисплея замигает секция года.

Установка часов после подготовки источника питания

1 Установите год.
Нажимая кнопку [–⏮] или [⏭+], установите год. Выберите две последние цифры года.

При нажатии кнопки [► PLAY/STOP•ENTER] курсор перемещается в поле месяца.

2 Последовательно установите месяц, день, часы и минуты аналогичным образом. Нажимая кнопку [–⏮] или [⏭+], выбирайте нужные числа, затем нажмите кнопку [► PLAY/STOP•ENTER].

Если в режиме установки часов случайно нажать кнопку, не предназначенную для их установки, установка часов отменяется. Используйте меню для установки часов.

Установка часов с помощью меню

Когда цифровой диктофон находится в режиме остановки, можно установить часы, используя меню.

1 Нажмите и удерживайте кнопку [(папка)/MENU], чтобы перейти в режим меню.

Появится экран режима меню.

2 Нажмите кнопку [–⏮] или [⏭+], чтобы выбрать "SET DATE", затем нажмите кнопку [► PLAY/STOP•ENTER].

3 Нажмите кнопку [–⏮] или [⏭+], чтобы последовательно установить год, месяц, день, час и минуты, затем нажмите кнопку [► PLAY/STOP•ENTER].

4 Нажмите кнопку [■ (стоп)] для выхода из режима меню.

Совет

Нажмите кнопку [(папка)/MENU] для возврата к предыдущей операции.

Примечания
- В меню "HOUR" для часов можно установить формат времени "12H" (12-часовой формат отображения) или "24H" (24-часовой формат отображения). Если установлен формат "12H" (12-часовой формат отображения), в окошке дисплея отобразится "AM" или "PM".
- Если кнопка [► PLAY/STOP•ENTER] не будет нажата в течение 1 минуты после ввода времени, режим установки часов будет отменен, и дисплей вернется к отображению экрана режима остановки.

использование AVLS (только для европейской модели)

Поддержание умеренного уровня громкости (AVLS)

Функция AVLS (Automatic Volume Limiter System) обеспечивает умеренный уровень громкости при прослушивании звукозаписей через наушники (не прилагаются). Функция AVLS ограничивает максимальную громкость во избежание проблем со слухом или отвлечения внимания и для поддержания умеренного уровня громкости.

Если в меню для "AVLS" установлено "ON", то при попытках установить уровень громкости, превышающий предел AVLS, начинает светиться индикатор "AVLS". Невозможно установить уровень громкости, превышающий данный предел.

Если в меню для "AVLS" установить "OFF", подается звуковой сигнал и мигают "AVLS" и "OFF". Нажмите кнопку [► PLAY/STOP•ENTER], чтобы вернуться в режим отображения меню. Если в течение определенного периода времени воспроизводить файлы через наушники (не прилагаются) на громкости, превышающей предел, установленный AVLS, отображается нижеуказанное сообщение, и в меню "AVLS" осуществляется автоматическое переключение на "ON".

Примечания
- Функция AVLS не работает при использовании встроенного громкоговорителя и при записи сообщений.
- По умолчанию функция AVLS включена. Для отключения функции и воспроизведения файлов с исходной громкостью установите в меню "AVLS" значение "OFF".
- При выключении цифрового диктофона он автоматически устанавливается на умеренный уровень громкости.

Запись

Выбор папки

1 Нажмите кнопку [(папка)/MENU], чтобы выбрать папку для записи сообщений (A, B, C, D или E).

В только что приобретенном цифровом диктофоне уже имеется 5 папок.

Если по окончании записи не будет изменена папка, то следующая запись будет выполняться в эту же папку.

Начало записи

1 Направьте встроенный микрофон в сторону источника записываемого звука.

2 Нажмите кнопку [● REC/PAUSE] в режиме остановки.

Индикатор работы начнет светиться красным светом. (Если в меню для "LED" установлено значение "OFF", индикатор работы не светится.)

Новое сообщение будет автоматически записано вслед за последним записанным сообщением.

Примечание

Если параметр "REC-OP" установлен на "ON", новое сообщение перезаписывает ранее записанное сообщение. В настройках по умолчанию параметр "REC-OP" установлен на "OFF".

Остановка записи

1 Нажмите кнопку [■ (стоп)].

Цифровой диктофон остановится в начале текущей записи.

Другие операции

Пауза во время записи*
Нажмите кнопку [● REC/PAUSE]. Во время паузы индикатор работы мигает красным светом, а в окошке дисплея мигает индикация "PAUSE".

Отмена паузы и возобновление записи
Еще раз нажмите кнопку [● REC/PAUSE]. Запись возобновится с этого момента. (Чтобы остановить запись после паузы, нажмите кнопку [■ (стоп)].)

Немедленная проверка текущей записи
Нажмите кнопку [► PLAY/STOP•ENTER]. Запись будет остановлена, и начнется воспроизведение с начала только что записанного сообщения.

Проверка во время записи
Нажмите и удерживайте кнопку [–⏮] во время записи или паузы. Запись будет остановлена, и можно выполнить поиск в обратном направлении, прослушивая звук, воспроизводимый на повышенной скорости. Воспроизведение начнется с того места записи, где будет отпущена кнопка [–⏮].

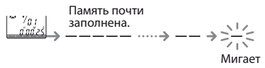
* Через 1 час после приостановки записи режим паузы будет автоматически отменен, и цифровой диктофон перейдет в режим остановки.

Советы
- Сообщения, записанные с помощью этого цифрового диктофона, сохраняются в виде файлов MP3.
- В каждую папку можно записать до 99 сообщений.
- Рекомендуется перед началом записи сделать пробную запись или производить контроль записи.
- Если звукозапись звучит слишком громко или искажена, установите чувствительность микрофона на L (Низкая). Если же звукозапись звучит слишком тихо, установите чувствительность микрофона на H (Высокая).

Примечания
- Не извлекайте батареи, когда индикатор работы мигает оранжевым светом. Это может привести к повреждению данных.
- Перед выполнением записи обязательно проверьте индикатор заряда батарей.
- Если во время записи цифровой диктофон трется или царапается каким-либо предметом, например пальцем, записывается шум. Избегайте касаться цифрового диктофона до окончания записи.
- Во время записи и воспроизведения не приближайте цифровой диктофон к источникам переменного тока, люминесцентным лампам или мобильным телефонам.

Индикация свободной памяти

Во время записи количество сегментов на индикаторе свободной памяти уменьшается.



Когда остаток располагаемой продолжительности записи составит 10 минут, начнет мигать последний из оставшихся сегментов индикации.
Если выбран режим отображения располагаемой продолжительности записи, то индикация располагаемой продолжительности записи также начнет мигать, когда остаток располагаемой продолжительности записи составит 1 минуту. На дисплее автоматически отобразится остаток располагаемой продолжительности записи.
Когда весь объем памяти использован, запись автоматически останавливается, а в окошке дисплея в течение примерно 3 секунд мигает индикация REC и "FULL". Чтобы продолжить запись, сначала необходимо удалить несколько сообщений.

Прослушивание

Пуск воспроизведения

1 Нажмите кнопку [(папка)/MENU], чтобы выбрать папку (A, B, C, D или E).

2 Нажмите кнопку [–⏮] или [⏭+], чтобы выбрать сообщение, которое требуется воспроизвести.

3 Нажмите кнопку [► PLAY/STOP•ENTER].

Вскоре начнется воспроизведение, и индикатор работы начнет светиться зеленым светом. (Если в меню для "LED" установлено значение "OFF", индикатор работы не светится.)

4 Нажмите кнопку [VOL –/+] и отрегулируйте громкость.

Остановка воспроизведения

1 Нажмите кнопку [■ (стоп)].

Другие операции

* Следующие операции доступны, когда "EASY-S" (функция простого поиска) установлена на "OFF".

Остановка в текущем месте (функция паузы воспроизведения)
Нажмите кнопку [► PLAY/STOP•ENTER] или [■ (стоп)]. Чтобы возобновить воспроизведение с этого места, снова нажмите кнопку [► PLAY/STOP•ENTER].

Возврат к началу текущего сообщения
Один раз нажмите кнопку [–⏮]*.

Возврат к предыдущему сообщению
Последовательно нажимайте кнопку [–⏮]. (В режиме остановки удерживайте кнопку нажатой, чтобы непрерывно перемещаться по сообщениям в обратном направлении.)

Переход к следующему сообщению
Нажмите кнопку [⏭+] один раз*.

Переход к последующим сообщениям
Последовательно нажимайте кнопку [⏭+]. (В режиме остановки удерживайте кнопку нажатой, чтобы непрерывно переходить от одного сообщения к другому.)

Поиск вперед/назад во время воспроизведения (поиск/проверка)

Поиск в направлении вперед (поиск):
Нажмите и удерживайте кнопку [⏭+] во время воспроизведения и отпустите ее в том месте, где необходимо возобновить воспроизведение.

Поиск в обратном направлении (проверка):
Нажмите и удерживайте кнопку [–⏮] во время воспроизведения и отпустите ее в том месте, где необходимо возобновить воспроизведение.
Сначала цифровой диктофон выполняет поиск на медленной скорости с одновременным воспроизведением. Это полезно, когда необходимо переместиться на одно слово вперед или назад. Затем, если нажать и удерживать кнопку, цифровой диктофон начнет поиск на более высокой скорости.

Удаление

Примечания
- После удаления записи ее восстановление невозможно.
- Если сообщение, которое требуется удалить, заблокировано в меню, его невозможно удалить.

Выбор и удаление сообщения

1 Выберите сообщение для удаления, когда цифровой диктофон находится в режиме остановки или воспроизведения.

2 Нажмите кнопку [ERASE] во время воспроизведения сообщения, которое необходимо удалить, или нажмите и удерживайте кнопку [ERASE] в режиме остановки.

Прозвучит звуковой сигнал, а номер сообщения и индикация “ERASE” будут мигать.

Если в меню для “BEEP” установлено значение “OFF”, звуковой сигнал не подается.

3 Нажмите кнопку [ERASE] еще раз.

В окошке дисплея отобразится индикация “ERASE”, и выбранное сообщение будет удалено.

При удалении сообщения остальные сообщения будут передвинуты вперед и перенумерованы, чтобы между ними не оставалось пропуска.

Отмена удаления

1 Нажмите кнопку [■ (стоп)] перед выполнением пункта 3 процедуры “Выбор и удаление сообщения”.

Удаление части одного сообщения

Сначала разделите сообщение на два сообщения, а затем выполните те же самые действия с самого начала.

Информация о функции меню

Настройка параметров меню

1 Нажмите и удерживайте кнопку [🗀 (папка)/MENU], чтобы перейти в режим меню.

Появится экран режима меню.

2 Нажмите кнопку [–⏮] или [⏭+], чтобы выбрать элемент меню, для которого требуется выполнить настройку, затем нажмите кнопку [► PLAY/STOP•ENTER].

3 Нажмите кнопку [–⏮] или [⏭+], чтобы выбрать требуемое значение параметра, затем нажмите кнопку [► PLAY/STOP•ENTER].

4 Нажмите кнопку [■ (стоп)] для выхода из режима меню.

Примечание
Если в течение 1 минуты не будет нажата ни одна кнопка, режим меню будет автоматически отменен, и отобразится обычный экран дисплея.

Возврат к предыдущему окну

Нажмите кнопку [🗀 (папка)/MENU] в режиме меню.

Выход из режима меню

Нажмите кнопку [■ (стоп)].

Параметры меню

*: Начальная настройка

MODE
Установка режима записи.
SHQ*: режим монофонической записи очень высокого качества (44,1 кГц/192 кбит/с)
Служит для монофонической записи звука с очень высоким качеством.
HQ: режим высококачественной монофонической записи (44,1 кГц/128 кбит/с)
Служит для монофонической записи звука с высоким качеством.
SP: режим монофонической записи для стандартного воспроизведения (44,1 кГц/48 кбит/с)
Служит для записи звука со стандартным качеством.
LP: режим монофонической записи для длительного воспроизведения (11,025 кГц/8 кбит/с)
Служит для монофонической записи звука в течение более продолжительного времени.

Примечание
Переключение режимов записи невозможно во время записи.

SENS
Установка чувствительности микрофона.
🎤H*: Для записи звука, источник которого удален от цифрового диктофона, или негромкого звука, например, в просторном помещении.
🎤L: Для записи речи, диктуемой непосредственно в микрофон, звука, источник которого находится вблизи цифрового диктофона, или громкого звука.

VOR
Установка функции VOR (Voice Operated Recording).
ON: Запись начинается, когда цифровой диктофон улавливает звук, и приостанавливается, когда звук не слышен, что позволяет не выполнять запись при отсутствии каких-либо звуков. Функция VOR включается при нажатии кнопки [● REC/PAUSE].
OFF*: Функция VOR отключена.

REC-OP
Добавление записи в ранее записанное сообщение или перезапись во время воспроизведения.
ON: Можно добавить фрагмент или перезаписать запись.
ADD*: Можно добавить фрагмент записи.
OVER: Можно перезаписать запись.
OFF*: Невозможно добавить фрагмент записи или перезаписать запись.

DPC
Установка функции DPC (Digital Pitch Control).
ON: Скорость воспроизведения настраивается в диапазоне от +100% до –50% шагами по 10% в направлении + и шагами по 5% в направлении –.
OFF*: Функция DPC отменена.

N-CUT
Установка функции шумоподавления.
ON: Уменьшается искажение очень низких и высоких частот, выходящих за пределы диапазона человеческого голоса, потому человеческий голос звучит отчетливее.
OFF*: Функция шумоподавления отключена.

Примечание
Степень эффективности функции шумоподавления зависит от состояния записи голоса.

EASY-S
Установка функции простого поиска.
ON: Можно переместиться по записи приблизительно на 10 секунд вперед, нажав кнопку [⏭+], и вернуться приблизительно на 3 секунды назад, нажав кнопку [–⏮]. Эта функция полезна при поиске нужного места в длинной записи.
OFF*: Функция простого поиска не работает. Если нажать кнопку [⏭+] или [–⏮], будет выполнена перемотка сообщения вперед или назад.

CONT
Непрерывное воспроизведение сообщений выбранной папки.
ON: Функция CONT работает.
OFF*: Выполняется воспроизведение сообщения, в начале следующего сообщения цифровой диктофон останавливается.

DISPLAY
ELAPSE*: В режиме записи отображается длительность записи текущего сообщения
В режиме воспроизведения отображается время, прошедшее с начала воспроизведения сообщения
REMAIN: В режиме записи или остановки отображается остаток располагаемой продолжительности записи
В режиме воспроизведения отображается оставшаяся длительность воспроизведения сообщения
REC DATE: Дата записи
REC TIME: Время записи

SET DATE
Последовательная установка года, месяца, дня, часов и минут.

HOUR
Настройка формата отображения часов.
12H: AM12:00 = полночь, PM12:00 = полдень
24H*: 0:00 = полночь, 12:00 = полдень

BEEP
Включение и выключение зуммерного сигнала.
ON*: Подача зуммерного сигнала, подтверждающего операцию или указывающего на ошибку.
OFF: Выключение подачи зуммерного сигнала.

Примечание
Сигналы будильника и AVLS звучат даже в том случае, если для “BEEP” в меню установлено значение “OFF”.

LED
Включение или выключение индикатора работы во время выполнения операций.
ON*: В процессе записи или воспроизведения индикатор работы светится или мигает.
OFF: Индикатор работы не светится и не мигает даже при выполнении операций.

ALARM
Установка будильника.
ON: Для установки будильника выберите значение “ON”, затем для воспроизведения установите дату, время, день недели или “DAILY”.
B-PLAY*: Когда наступит время срабатывания будильника, после звукового сигнала воспроизводится выбранное сообщение.
BEEP: Когда наступит время срабатывания будильника, прозвучит только звуковой сигнал будильника.
PLAY: Когда наступит время срабатывания будильника, будет воспроизведено только выбранное сообщение.
OFF*: Установка будильника отменена.

Примечания
- Для каждого сообщения можно установить только одно время срабатывания будильника.
- Сигналы будильника и AVLS звучат даже в том случае, если для “BEEP” в меню установлено значение “OFF”.
- Если время срабатывания будильника приходится на период выполнения записи, звуковой сигнал будильника прозвучит по окончании записи. Когда наступит время срабатывания будильника, начнет мигать “((•))”.
- Если подошло время срабатывания нескольких будильников, со звуковым сигналом будильника будет воспроизведено только первое сообщение.
- Установленный будильник не отменяется даже после воспроизведения сообщения.
- Если время срабатывания будильника наступило при воспроизведении другого сообщения, заданного функцией будильника, воспроизведение другого сообщения будет остановлено, и начнется воспроизведение нового сообщения.
- Если сообщение, для которого задан звуковой сигнал будильника, разделено, установка будильника действует только для первой части разделенного сообщения.
- Если в заданное время срабатывания будильника выполняется процесс удаления, сигнал будильника прозвучит в течение 10 секунд после удаления, а затем начнется воспроизведение.
- Если время срабатывания будильника наступило, когда выполняется обновление данных, сигнал будильника будет автоматически отменен.
- Если удалить сообщение, для которого установлен звуковой сигнал будильника, подача этого звукового сигнала также будет отменена.

AVLS (только для европейской модели)
Служит для установки функции AVLS (Automatic Volume Limiter System).
ON*: Функция AVLS, поддерживающая умеренный уровень громкости, эффективна при прослушивании через наушники.
OFF: Функция AVLS отключена, и звук воспроизводится с исходной громкостью. При установке функции на “OFF” звучит сигнал и отображается сообщение для подтверждения.

Примечания
- Сигналы будильника и AVLS звучат даже в том случае, если для “BEEP” в меню установлено значение “OFF”.
- Функция AVLS автоматически включается по истечении определенного периода прослушивания звукозаписи через наушники.
- Если данная функция выключена, будьте осторожны во избежание слишком большой громкости звука.

LOCK
Сообщение блокируется, поэтому его невозможно переместить или удалить, невозможно добавить к нему новое сообщение, а также перезаписать или разделить его.
ON: Функция блокировки работает.
OFF*: Функция блокировки отменена.

MOVE
Выбранное сообщение перемещается в выбранную папку (A, B, C, D или E).
Перед перемещением необходимо выбрать сообщение, которое нужно переместить, а затем перейти в окно меню.

ALL ERASE
Удаляются все сообщения в выбранной папке.
Выберите папку, из которой требуется удалить все сообщения, затем перейдите в окно меню и нажмите кнопку [► PLAY/STOP•ENTER], когда мигает индикатор “ALL ERASE”.

Другие операции записи

Контроль записи

Если перед записью к гнезду 🎧 (наушники) подключить любые имеющиеся в продаже наушники, то запись можно контролировать. Нажимая кнопку [VOL –/+], можно отрегулировать уровень громкости, используемый для контроля, однако уровень записи останется неизменным.

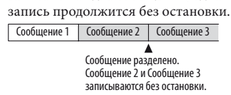
Примечание
При использовании встроенного громкоговорителя, а также при контроле записи, функция шумоподавления может оказаться неэффективной.

Разделение сообщения на части во время записи

Во время записи сообщение можно разделить на две части, при этом новый номер сообщения присваивается более поздней части разделенного сообщения. После разделения сообщения его невозможно объединить снова.

1 Нажмите кнопку [DIVIDE] во время записи.

В окошке дисплея замигают индикация “DIVIDE” и новый номер сообщения, а в том месте, где была нажата кнопка, начнется сообщение с новым номером. Сообщение будет записано как два сообщения, однако запись продолжится без остановки.



Совет
Записываемое сообщение можно разделить во время паузы записи.

Примечания
- При разделении сообщения на две части в точке разделения возможно повторение конца первого сообщения в начале второго сообщения. В этих местах в обоих сообщениях можно слышать одни и те же звуки.
- Невозможно разделить сообщение, если располагаемая продолжительность записи менее 3 секунд.

Запись с помощью внешнего микрофона или с другого оборудования

1 Подключите внешний микрофон или другое устройство к гнезду 🎤 (микрофон), когда цифровой диктофон находится в режиме остановки.

Если установлен режим записи “SHQ” или “HQ”, и используется стереомикрофон, можно выполнить стереофоническую запись.

При использовании другого оборудования подключите разъем аудиовыхода (стерео мини-штекер) другого оборудования к гнезду 🎤 (микрофон) цифрового диктофона при помощи соединительного аудиокабеля (не прилагается).

Подробная информация о соединительном аудиокабеле приведена в разделе “Технические характеристики”.

2 Нажмите кнопку [🗀 (папка)/MENU], чтобы выбрать папку для записи сообщений (A, B, C, D или E).

3 Нажмите кнопку [● REC/PAUSE], чтобы начать запись.

Встроенный микрофон автоматически отключается.

Если уровень входного сигнала недостаточно высок, настройте чувствительность микрофона на цифровом диктофоне.

При подключении микрофона с питанием через гнездо микрофонного входа (plug in power), питание на такой микрофон будет автоматически подаваться с цифрового диктофона.

4 Нажмите кнопку [■ (стоп)] для остановки записи.

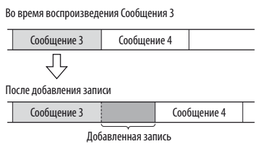
Примечание
Перед началом записи рекомендуется сделать пробную запись.

Запись звука с проводного или сотового телефона

Для записи звука с проводного или сотового телефона можно использовать электретный конденсаторный микрофон ECM-TL1 гарнитурного типа (не прилагается).
Подробная информация о подключении приведена в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к микрофону ECM-TL1.

Добавление записи в ранее записанное сообщение

Если в меню для параметра “REC-OP” установлено значение “ADD”, можно добавить запись в воспроизводимое сообщение. Добавленная запись будет размещена после текущего сообщения и будет считаться частью этого сообщения.



1 Нажмите и удерживайте кнопку [🗀 (папка)/MENU], чтобы перейти в режим меню.

Появится экран режима меню.

2 Нажмите кнопку [–⏮] или [⏭+], чтобы выбрать “REC-OP”, затем нажмите кнопку [► PLAY/STOP•ENTER].

3 Нажмите кнопку [–⏮] или [⏭+], чтобы выбрать “ON”, затем нажмите кнопку [► PLAY/STOP•ENTER].

4 Нажмите кнопку [–⏮] или [⏭+], чтобы выбрать “ADD”, затем нажмите кнопку [► PLAY/STOP•ENTER].

5 Нажмите кнопку [■ (стоп)] для выхода из режима меню.

6 Когда начнется воспроизведение сообщения, которое требуется добавить, нажмите кнопку [● REC/PAUSE].

Начнут мигать индикаторы REC и “ADD”, и цифровой диктофон остановится в режиме паузы записи.

7 Пока мигает индикация “ADD”, еще раз нажмите кнопку [● REC/PAUSE].

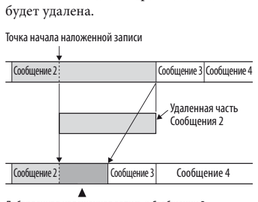
Индикатор работы начинает светиться красным светом, и запись добавляется в конец текущего сообщения.

8 Нажмите кнопку [■ (стоп)] для остановки записи.

Примечания
- Невозможно добавить запись, если объем свободной памяти недостаточен.
- Добавленная часть сообщения будет записана в том же режиме записи.
- Если после выполнения действий пункта 6 прошло 10 минут, необходимо выполнить процедуру с самого начала.

Перезапись во время воспроизведения

Если в меню для параметра “REC-OP” установлено значение “OVER”, можно перезаписать фрагмент записи после выбранного места в записанном сообщении. Оставшаяся часть сообщения после выбранного места будет удалена.



1 Нажмите и удерживайте кнопку [🗀 (папка)/MENU], чтобы перейти в режим меню.

Появится экран режима меню.

2 Нажмите кнопку [–⏮] или [⏭+], чтобы выбрать “REC-OP”, затем нажмите кнопку [► PLAY/STOP•ENTER].

3 Нажмите кнопку [–⏮] или [⏭+], чтобы выбрать “ON”, затем нажмите кнопку [► PLAY/STOP•ENTER].

4 Нажмите кнопку [–⏮] или [⏭+], чтобы выбрать “OVER”, затем нажмите кнопку [► PLAY/STOP•ENTER].

5 Нажмите кнопку [■ (стоп)] для выхода из режима меню.

6 Когда воспроизводится сообщение, которое требуется перезаписать, нажмите кнопку [● REC/PAUSE].

Начнут мигать индикаторы REC и “OVER”, и цифровой диктофон остановится в режиме паузы записи.

7 Пока мигает индикация “OVER”, еще раз нажмите кнопку [● REC/PAUSE].

Индикатор работы начнет светиться красным светом, и начнется запись.

8 Нажмите кнопку [■ (стоп)] для остановки записи.

Примечания
- Перезапись невозможна, если объем свободной памяти недостаточен.
- Перезаписанная часть сообщения будет записана в том же режиме записи.
- Если после выполнения действий пункта 6 прошло 10 минут, необходимо выполнить процедуру с самого начала.

Другие операции воспроизведения

Удобные способы воспроизведения

Прослушивание с повышенным качеством звучания

- **Прослушивание через наушники.**
  Подключите прилагаемые или имеющиеся в продаже наушники к гнезду 🎧 (наушники). Встроенный громкоговоритель будет автоматически отключен.
- **Прослушивание через внешний громкоговоритель.**
  Подключите активный или пассивный громкоговоритель (не прилагается) к гнезду 🎧 (наушники).

Быстрый поиск места, с которого необходимо начать воспроизведение (простой поиск)

Если в меню для “EASY-S” установлено значение “ON”, можно быстро найти нужное место, с которого требуется начать воспроизведение, несколько раз нажав кнопку [–⏮] или [⏭+] во время воспроизведения.
Одно нажатие кнопки [–⏮] позволяет вернуться назад примерно на 3 секунды; одно нажатие кнопки [⏭+] позволяет перейти вперед примерно на 10 секунд. Данная функция полезна для поиска нужного места в продолжительной записи.

Повторное воспроизведение сообщения

Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку [► PLAY/STOP•ENTER], пока не появится индикатор “🔁”. Выбранное сообщение будет воспроизведено многократно. Чтобы вернуться к обычному воспроизведению, нажмите кнопку [► PLAY/STOP•ENTER] еще раз.

Повторное воспроизведение указанного фрагмента – Повтор A-B

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку [🔁 (повтор) A-B], чтобы установить точку начала A.

Замигает индикация “A-B B”.

2 Снова нажмите кнопку [🔁 (повтор) A-B], чтобы установить точку окончания B.

Отображаются индикаторы “🔁” и “A-B”, и заданный фрагмент будет воспроизводиться повторно.

Возобновление обычного воспроизведения

Нажмите кнопку [► PLAY/STOP•ENTER].

Остановка воспроизведения в режиме повтора A-B

Нажмите кнопку [■ (стоп)].

Изменение фрагмента, выбранного для повторного воспроизведения A-B

В режиме повторного воспроизведения A-B нажмите кнопку [🔁 (повтор) A-B], чтобы установить новую точку начала A. Затем установите новую точку окончания B, как описано в пункте 2.

Примечание
Нельзя установить точку A и точку B в самом начале сообщения (0,5 секунды от начала) или в самом его конце (0,5 секунды до конца).

Запись при помощи другого оборудования

Сообщения цифрового диктофона можно переписать на другое оборудование. Перед началом записи рекомендуется сделать пробную запись.

1 Соедините гнездо 🎧 (наушники) цифрового диктофона с разъемом аудиовхода (стерео мини-гнездо) другого устройства, используя соединительный аудиокабель (не прилагается).

Подробная информация о соединительном аудиокабеле приведена в разделе “Технические характеристики”.

2 Нажмите кнопку [► PLAY/STOP•ENTER], чтобы начать воспроизведение, и одновременно переведите подключенное оборудование в режим записи.

Сообщение, записанное на цифровом диктофоне, будет записываться на подключенное устройство.

3 Нажмите кнопку ■ (стоп) цифрового диктофона. Одновременно остановите подключенное оборудование.

Совет
Если соединительный аудиокабель подключен к гнезду 🎧 (наушники) цифрового диктофона, то по истечении определенного периода автоматически включается функция AVLS. Функция AVLS ограничивает максимальную громкость и поддерживает умеренный уровень звука (только для европейской модели).

Редактирование сообщений

Разделение сообщения на две части

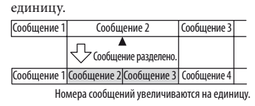
Во время воспроизведения сообщение можно разделить на две части, при этом новый номер сообщения присваивается более поздней части разделенного сообщения. При выполнении продолжительной записи, например на совещании, можно разделить сообщение, чтобы проще находить место, которое необходимо воспроизвести. Сообщения можно разделять, пока общее количество сообщений в папке не достигнет 99.

1 Нажмите кнопку [DIVIDE] во время воспроизведения сообщения, которое необходимо разделить.

Начнут мигать номер текущего сообщения и индикация “DIVIDE”.

2 Нажмите кнопку [DIVIDE] еще раз.

Отобразится индикация “DIVIDE”. Новый номер будет присвоен более поздней части разделенного сообщения, а номера последующих сообщений будут увеличены на единицу.



Отмена разделения сообщения

Нажмите кнопку [■ (стоп)] перед выполнением пункта 2.

Примечания
- При разделении сообщения с заголовком и именем исполнителя новая часть будет содержать те же самые заголовок и имя исполнителя.
- Разделенные сообщения нельзя снова объединить с помощью цифрового диктофона.
- Если после выполнения действий пункта 1 прошло более 10 секунд, необходимо выполнить процедуру с самого начала.
- Если сообщение разделяется во время повторного воспроизведения фрагмента A-B, или во время повторного воспроизведения одного сообщения, настройка повторного произведения будет отменена.

Дополнительная информация

Меры предосторожности

Питание

Для работы устройства используйте только источник питания 3,0 В или 2,4 В постоянного тока. Используйте две щелочные батареи LR03 (размер AAA) или две аккумуляторные батареи NH-AAA.

Техника безопасности

Не пользуйтесь устройством во время вождения автомобиля, езды на велосипеде и управления любыми самоходными механизмами.

Обращение с устройством

- Не оставляйте устройство вблизи источников тепла или в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, скоплений пыли или механических ударов.
- При попадании внутрь устройства твердых предметов или жидкости извлеките батареи и не пользуйтесь устройством, пока его не проверит квалифицированный специалист.
- Будьте осторожны и не проливайте жидкость на устройство. Устройство не является водонепроницаемым. В частности, проявляйте осторожность в следующих случаях.
  – При посещении ванной комнаты и т.д. с устройством в кармане.
  Если вы наклонитесь, устройство может упасть в воду и намокнуть.
  – При использовании устройства под дождем, снегом и в условиях высокой влажности.
  – В условиях, когда вы можете вспотеть.
  Устройство может намокнуть, если к нему прикасаться влажными руками или переносить его во влажной одежде.
- Использование наушников при очень низкой влажности воздуха может сопровождаться болевыми ощущениями в ушах. Данное явление не является неисправностью наушников, а происходит из-за действия статического электричества, которое накапливается на теле человека. Снизить уровень статического электричества можно путем ношения одежды из несинтетических тканей.

Уход

Для чистки корпуса используйте мягкую ткань, слегка смоченную водой. Не следует пользоваться для этого спиртом, бензином или разбавителем.

В случае возникновения вопросов или проблем, касающихся данного устройства, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Рекомендации по созданию резервных копий
Во избежание возможной потери данных в результате случайных действий или неисправной работы цифрового диктофона рекомендуется создавать резервные копии записанных сообщений на магнитофоне и т.д.

Технические характеристики

Конструкция и характеристики

Цифровой диктофон

Емкость (емкость, доступная для пользователя)
2 ГБ (прибл. 1,79 ГБ = 1924136960 байтов)
Часть объема памяти используется для управления.

Диапазон частот
- SHQ: 75 Гц - 20000 Гц
- HQ: 75 Гц - 17000 Гц
- SP: 75 Гц - 15000 Гц
- LP: 80 Гц - 3500 Гц

Битрейт и частота дискретизации для файлов MP3 в различных режимах записи
- SHQ: 44,1 кГц, 192 кбит/с
- HQ: 44,1 кГц, 128 кбит/с
- SP: 44,1 кГц, 48 кбит/с
- LP: 11,025 кГц, 8 кбит/с

Общая информация

Громкоговоритель
Диаметр прибл. 28 мм

Вход/выход
- Гнездо для микрофона (мини-гнездо, стерео)
  – вход для микрофона с питанием от устройства, с минимальным уровнем входного сигнала 0,4 мВ, с импедансом 3 кОм или менее
- Гнездо для наушников (мини-гнездо, стерео)
  – выход для наушников с сопротивлением 16 Ом - 300 Ом

Управление скоростью воспроизведения (DPC)
От +100% до –50%

Выходная мощность
300 мВт

Требования к источнику питания
Две щелочные батареи LR03 (размер AAA) (прилагаются): 3,0 В пост. тока
Две аккумуляторные батареи NH-AAA (не прилагаются): 2,4 В пост. тока

Рабочая температура
5°C - 35°C

Размеры (ш/в/г) (без выступающих деталей и органов управления) (JEITA)*1
37,5 мм × 114 мм × 20,9 мм

Вес (JEITA)*1
Прибл. 73,0 г, включая щелочные батареи LR03 (размер AAA)

*1 Измерения проводились в соответствии со стандартом JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Прилагаемые принадлежности
См. “Шаг 1: проверка содержимого комплекта поставки”.

Дополнительные принадлежности
Активный громкоговоритель SRS-M50
Электретный конденсаторный микрофон ECM-CS10, ECM-CZ10, ECM-DS70P, ECM-DS30P, ECM-TL1
Соединительный аудиокабель* RK-G136, RK-G139 (кроме Европы)
Аккумуляторная батарея NH-AAA-B2KN (кроме США, Канады, Латинской Америки)
Зарядное устройство BCG-34HSN (кроме США, Канады, Латинской Америки)
Зарядное устройство с батареей BCG-34HS2KAN (только для США, Канады, Латинской Америки)

*** Соединительный аудиокабель**

	К цифровому диктофону	К другому оборудованию
RK-G139	Стерео мини-штекер	Мини-штекер (моно)
RK-G136	Стерео мини-штекер	Стерео мини-штекер

Некоторые из перечисленных выше дополнительных принадлежностей могут отсутствовать у дилера. Для получения подробной информации обратитесь к дилеру.

Конструкция и характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Максимальная продолжительность записи*2*3

Ниже указана максимальная продолжительность записи для всех папок.

Режим SHQ	Режим HQ	Режим SP	Режим LP
22 ч 15 мин	33 ч 20 мин	89 ч	534 ч 25 мин

(ч : часы/мин : минуты)

*2 Если планируется непрерывная запись в течение длительного времени, во время записи, возможно, потребуется заменить батареи на новые.
*3 Если сообщения записываются в разных режимах записи, максимальная продолжительность записи зависит от сочетания этих режимов.

Срок службы батарей*4

При использовании щелочных батарей Sony LR03 (SG) (размер AAA) (при непрерывном использовании)

Режим записи*5	SHQ	HQ
Запись	Прибл. 34 ч	Прибл. 34 ч
Воспроизведение*6 через громкоговоритель	Прибл. 12 ч	Прибл. 12 ч
Воспроизведение через наушники	Прибл. 36 ч	Прибл. 36 ч

(ч : часы)

Режим записи*5	SP	LP
Запись	Прибл. 39 ч	Прибл. 55 ч
Воспроизведение*6 через громкоговоритель	Прибл. 12 ч	Прибл. 12 ч
Воспроизведение через наушники	Прибл. 36 ч	Прибл. 36 ч

(ч : часы)

При использовании аккумуляторных батарей Sony NH-AAA (при непрерывном использовании)

Режим записи*5	SHQ	HQ
Запись	Прибл. 22 ч	Прибл. 22 ч
Воспроизведение*6 через громкоговоритель	Прибл. 10 ч	Прибл. 10 ч
Воспроизведение через наушники	Прибл. 25 ч	Прибл. 25 ч

(ч : часы)

Режим записи*5	SP	LP
Запись	Прибл. 27 ч	Прибл. 37 ч
Воспроизведение*6 через громкоговоритель	Прибл. 10 ч	Прибл. 10 ч
Воспроизведение через наушники	Прибл. 25 ч	Прибл. 25 ч

(ч : часы)

*4 Срок службы батарей измерен в ходе испытаний по собственной методике компании Sony с использованием настроек по умолчанию цифрового диктофона. Однако для параметров “LED” и “AVLS” установлены значения “OFF”. Срок службы батарей может сократиться в зависимости от условий эксплуатации цифрового диктофона.
*5 Подробное описание режима записи приведено в разделе “Параметры меню”.
*6 При воспроизведении музыки через внутренний громкоговоритель с уровнем громкости 27

Товарные знаки

Технология кодирования звука MPEG Layer-3 и патенты используются по лицензии Fraunhofer IIS and Thomson.

Все другие товарные знаки и зарегистрированные товарные знаки являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками их соответствующих владельцев.
Кроме того, в данном руководстве обозначения “ ™ ” и “ ® ” указаны не во всех случаях.